

# PROGRAMUL PRIMULUI TUR AL CUPELOR EUROPENE LA FOTBAL

Cele mai bune echipe de club de pe continent se află din nou în fața unei alte ediții a cupelor europene de fotbal: **Cupa campionilor**, **Cupa cupelor** și **Cupa U.E.F.A.** Programul primului tur al acestor competiții, la Geneva, prin tragere la

lotul programul complet al primului tur din cele trei competiții:

## CUPA CAMPIONILOR EUROPEI

F. C. Valencia — U.S. Luxemburg (mecu preliminar)  
Galatasaray Istanbul — T.S.K.A. Moscova  
Standard Liege — Linfield Belfast  
B. K. Copenhagen — Celtic Glasgow  
Feijenoord Rotterdam — Olympia Nikosia  
DINAMO BUCUREȘTI — SPARTAK TRNAVA  
Internazionale Milano — A.E.K. Atena  
Ujpesti Dozsa — Malmö F.F.  
Cork Hibernians — Borussia  
Olympique Marseille — Mönchengladbach  
Wacker Innsbruck — Gornik Zabrze  
Ajax Amsterdam — Benfica Lisabona  
T.S.K.A. Sofia — Dynamo Dresda  
Invingătoarea meciului preliminar — Partizan Tirana

## CUPA CUPELOR

B. 09 Odense — Austria Viena  
From Reykjavik — Hibernian La Valetta  
Servette Geneva — F. C. Liverpool  
Distillery Belfast — F. C. Barcelona  
Dynamo Berlin — Cardiff City  
Jeunesse Hautcharage — Chelsea Londra  
F. C. Limerick — Torino  
Lyn Oslo — Sporting Lisabona  
Skoda Plzen — Bayern München  
Kometi Banyasz — Steaua rosie Belgrad  
Olympiakos — Dinamo Moscova  
Rennes — Glasgow Rangers  
Levski Spartak (sau Lokomotiv Plovdiv) — Sporta Rotterdam

Dinamo Tirana

Alvildaberg  
REYKJAVIK (SAU HIBERNIAN)  
Fomogusta  
Mikkeli

## CUPA U.E.F.A.

Lierse S. K.  
Hertha  
F. C. Dundee  
Rosenborg Trondheim  
Vasas Budapest  
Glenboran Belfast  
Keflavik  
Celtic Vigo  
A.D.O. Haga  
Wolverhampton  
Wonderers  
St. Etienne  
F. C. Lugano  
F. C. Porto  
Hamburger S. V.  
Southampton  
Bologna  
NAPOLI

## CUPA U.E.F.A.

Vitoria Setubal  
Atletico Madrid  
F. C. Carl Zeiss Jena  
Real Madrid  
Marsa (Malta)  
Dinamo Zagreb  
U. T. ARAD  
Fenerbahce Istanbul  
Milan  
V.S.S. Kosice  
Djurgarden Stockholm  
Rapid Viena  
Zeleznice Sarajevo  
Chemie Halle  
Zaglebie Walbrzych

namo Dresda (C.C.E.), Olympiakos, Dinamo Moscova, Rennes-Glasgow Rangers (Cupa cupelor), (St. Etienne-F.C.Köln, Bologna-Anderslecht, Chemie Halle-Eindhoven (Cupa U.E.F.A.) etc.

— Austria Viena  
(sau Odense)  
— Zaglebie Slesnowice

— STEAUA BUCUREȘTI  
— A. C. Beerschot  
— Eskisehir

## CUPA U.E.F.A.

— Leeds United  
— Elfsborg Boras  
— Akademik Copenhagen  
— I.F.K. Helsinki  
— Shelbourne Dublin  
— Eintracht Braunschweig  
— Tottenham  
— F. C. Aberdeen  
— Aris Bonnevege

## CUPA U.E.F.A.

— Academia Coimbra  
— F. C. Köln  
— Legia Varsovia  
— Nantes  
— St. Johnstone  
— A.C. Bilbao  
— S. C. Anderlecht  
— RAPID BUCUREȘTI  
— Nimes  
— Panionios Atena  
— Lokomotiv Plovdiv  
(sau Spartak Sofia)  
— F. C. Basel  
— Juventus Torino  
— Rodev Vroto  
— AUSTRIA S. LEBURG  
— Ferencváros Budapest  
— Aegionis Akriris (Cipru)  
— Spartak Moscova  
— O.F.K. Beograd  
— Viosnija (Albania)  
— F. C. Bruges  
— P.S.V. Eindhoven  
— Union Teplice

# SPORTUL în lume

## VA REȘȘ VALERI BORZOV SĂ ÎNTRERUPĂ SUPREMAȚIA OLIMPICĂ A SPRINTERILOR AMERICANI?

„As da 100.000 de dolari ca să am un sprinter de valoarea lui Borzov în echipa Statelor Unite la Jocurile Olimpice de la München”. Spuse de un antrenor național (Stan Wright), caruia i-au trecut prin mână de-a lungul anilor o succesiune de alergători de superclasa, cuvintele de mai sus capătă o greutate deosebită. Înainte de a trădi criza sprintului american — dacă poate exista o criză — dind al 30 de alergători sub 200 secunde la 100 m — cuvintele lui Stan Wright denotă, în primul rând, o admirație sinceră pentru clasa lui Valeri Borzov.

Desi creditat cu un rezultat foarte bun (10,2) încă în anul Olimpiadei mexicane, în care Borzov câștigă trei titluri la Jocurile europene pentru juniori de la Leipzig, — numele lui Valeri — al doilea mare Valeri al atletismului sovietic — nu spunea nimic amatorului de atletism prins în vîrtejul avalanșei de recorduri mondiale stabilite în anul olimpic. În sezonul următor însă, sezon de răgaz post-olimpic, Valeri îi înmeste pe toți specialiștii, egalind în cadrul campionatelor Uniunii Sovietice, la Kiev, recordul european, vechi de aproape un deceniu al vest-germanului Armin Hary, performanță reușită în 1968 și de francezul Roger Bambuck ca și de compatriotul lui Borzov, Vladimir Sapeja. Neîncrederea cu care a fost primită la început realizarea lui Borzov — la un loc, în toamna aceluiași an, superativalo care saluta victoria sa la campionatul Europei desfășurate la Atena. De atunci, lui Borzov, care era de fapt cel mai bun sprinter al continentului, îi este recunoscută de drept o calitate, deosebită: orice nimeni unul din alergătorii de viteză nici nu se poate lăuda cu o victorie asupra campionului sovietic, pe distanța sa preferată, 100 m.



Finisul impetuos al lui Valeri Borzov surprins de un fotoreporter la finala Cupei Europei — 1970.

Afirmarea se extinde și asupra sezonului „indoor”. Borzov cucerind de două ori consecutiv (1970 și 1971) titlul de campion european de sală la 60 m.

Debutul actualului recordman european — a avut nimic senzational, 13 secunde fiind la îndemina multor copii de 14 ani. Sub îndrumarea lui Boris Volter, antrenorul care i-a pus lui Valeri pantofii cu cule în picioare, în anul de conscripție longilă (1,82 m) dar cu o musculatură puternică (greutate 78 kg) ajunge în trei ani la 10,5 pe 100 m și 22,0 pe 200 m. În anul, 1968, devine student al Institutului de Educație Fizică din Kiev și trece în grija medicilor Valentin Petrovski. Acesta l-a transformat pe Valeri nu numai într-un atlet de talie mondială, dar au făcut dintr-un tânăr nervos, impresionabil, un om echilibrat, stăpîn pe toate acțiunile sale.

Numerosele exerciții de tehnică au eliminat orice mișcare inutilă ce ar fi putut să-i frîneze înaintarea și au dat un aspect fluent, armonios, aeroglic, sale. Allet modern, Borzov este în același timp un sportiv inteligent, capabil să-și analizeze fiecare urmă lăsată pe zăbur. Simbioza perfectă dintre el și profesorul său stă la baza rezultatelor obținute. La 22 de ani, cu o vârstă unanim recunoscută, cu o consistență a rezultatelor probind resurse superioare, Valeri Borzov se anunță principala candidată la titlul european la campionatele de la Helsinki și, așa cum afirmă mulți tehnicieni, singura capabilă să înfrîngă supremația olimpică a alergătorilor de viteză americani... ceea ce a și lăsat să se întredă recent, la Berkeley, în condiții atmosferice dificile.

Vladimir MORARU

# TENISMENII ROMÂNI VICTORIOȘI ÎN TURNEE INTERNAȚIONALE

Tenismenii români Sever Mureșan și Constantin Popovici s-au calificat pentru cel de-al treilea tur al turneului internațional de la Bratislava. Mureșan l-a învins cu 7-5, 6-3 pe Balat (Cehoslovacia) și cu 7-5, 6-4 pe Kalamar (Ungaria). Popovici l-a eliminat în turul II cu 6-3, 3-6, 6-2 pe Slijek (Cehoslovacia).

În prima zi a turneului internațional de tenis de la Baastad (Suedia), jucătorul român Ion Tiriac l-a învins cu 6-3, 6-2 2-6, 6-2 pe suedezul Bo Holmstrom. Alte rezultate: Barthies — Berner 6-4, 6-4, 6-7, 6-2; Franulovic — Seawagen 6-2, 6-3, 7-2. Surpriza primului tur — furnizată de suedezul Jemby, care l-a eliminat cu 6-4, 6-4, 6-7, 6-3 pe francezul Georges Goven.

## MERCKX DETRONAT DE ZOETEMELK ÎN ETAPA A 10-a A TURULUI FRANȚEI

După 10 etape Turul ciclist al Franței are un nou lider în persoana rutierului olandez Zoetemelk. El este urmat în clasamentul individual general de spaniolul Ocaña la 1 sec., G. Pettersson (Suedia) la 40 sec., Merckx (Belgia) la un minut, Thevenet (Franța) la 1:22, Van Impe (Belgia) la 3:24, Mortensen (Danemarca) la 4:28, Motta (Italia) la 5:13.

Etapa a 10-a disputată pe distanța Saint Etienne — Grenoble (188,500 km) a revenit francezului Bernard Thevenet în timpul de 5 h 24:33. În același timp cu învingătorul au mai sosit Pettersson, Zoetemelk și Ocaña. Eddy Merckx a terminat etapa pe locul 7, în 5 h 26:09.

## 1-0 cu Iugoslavia FOTBALIȘTII ROMÂNI AU OBTINUT PRIMA VICTORIE LA BALCANIADA DE LA ATENA

ATENA, 7 (prin telefon, de la trimisul nostru special). —

Marti dimineață, grupul fotbalistilor români a vizitat Acropole. Era caniculă și lume multă, fiindcă Atena este invadată în această perioadă de turiști de pretutindeni. Băieții au urcat panta ce duce spre Propilee, au trecut prin această intrare monumentală și au pătruns în interiorul Parthenonului. Aici aveau să li se pună la dispoziție câteva date despre templul zeiței Atena, ridicat în timpul lui Pericle, sub conducerea lui Phidias, date care au datul să adăunească înțelegerea și să sporească emoția. După Parthenon, fotbalistii echipei naționale de tineret au mers spre zidurile din partea de răsărit a Acropolei, ziduri care ajung la o înălțime amețitoare. Ele au fost construite în trecut pentru apărarea citadelii zeiței orașului. Eiherionul, celălalt mare templu din incinta Acropolei, cu porticurile lui inegale, sustinute de coloane sau de cariatide, a fost și el îndelung admirat, după care tricolorii au coborât, plecând cu autocarul la Grand Chalet. Acesta a fost evenimentul excepțional al unei zile libere. Timpul trece repede, și încă echipa română ajunsă din nou în fața unei încercări, meciul cu Iugoslavia.

Din nou un public numeros și iacom de fotbal s'nt făcut să troznească de atita inghesuală tribunele stadionului Panathinaikos, în timp ce citeva mil de nefericiți au rămas pe la porți. În deschidere:

România — Iugoslavia, partidă grea și cam întinsecă. Au câștigat cu 1-0, grație întregii echipe care a luptat formidabil, fără să joace prea bine. Am câștigat grație lui Iordănescu, nu numai autorul golului, dar și cel mai inteligent fotbalist de pe teren. Lipsa de randament a echipei noastre s-a datorat evoluției crispate și confuze a jucătorilor de la mijlocul terenului, unde Hajnal, în special, s-a comportat de la început mediocru și n-a fost schimbat decât în min. 66. De aici au provenit toate greșelile: supraaglomerarea centrului terenului în atac, pase greșite, combinații previzibile și o libertate nepermisă înaintașilor adversi. Băieții au compensat printr-un travaliu imens, prin acțiuni bine jucate cînd de unul cînd de altul și prin reflexele unui mare portar, Iordache. Golul a fost marcat în min. 56, cînd Iordănescu a fentat un sir de adversari, a pasat și a reprimat de la Broșovschi, a mai driblat încă o dată și a sutat imparabil. Adversarii nostri au jucat bine, făcînd cea mai reușită partidă a lor de pînă acum, dar au fost desori duri și puși pe gîlceavă. Antrenorii Ola și Cosmoș au recurs la serviciile următorilor jucători: Iordache — Niculescu, Sătmăreanu II, Stoicescu, Popovici, Simionas, Hajnal (min. 68, Beldeanu), Marica (min. 59, Cassai), Iordănescu, Broșovschi, Năstase. A arbitrat bine N. Iannopoulos — Grecia.

Romulus BALABAN

## AȚI AUZIT DE HAUTCHARAGE?

Hautcharage este o mică localitate din Luxemburg, cu numai 300 de locuitori, situată la 33 kilometri de capitală. Pînă de curînd, prea puțină lume a auzit de numele acestei localități. Lucrurile se vor schimba însă în toamnă și la această va contribui fotbalul. Într-adevăr, echipa Jeunesse Hautcharage, care activează în liga a treia a campionatului luxemburghez, a cucerit editia din acest an a Cupei naționale, învingînd în finală cu 4-1 pe Jeunesse Esch. Acum, toți iubitorii fotbalului din Luxemburg așteaptă să vadă cum va evolua echipa lor în competiția europeană Cupa Cupelor.



În R.S.S. Kirghiză nu există nici o sîrbătoare fără lupta sportivă națională, pe cai, „Codaris”. Acest sport, foarte popular în acea republică, care participanților o mare forță fizică îmbinată cu priceperea de a conduce caii. Tîlul urmîrîrî constă în a reuși să-l dai jos de pe cal pe adversar. Lupta se desfășoară timp de 15 minute pe un teren plat sau într-un cerc cu diametrul de 30-40 m. În cazul în care nici unul din participanți nu a reușit să-și aproprie victoria, arbitrul acordă o prelungire de încă 5 minute, iar dacă și în acest timp nu există vreun cîștigător, lupta se termină la egalitate.

Foto: A. P. „Novosti”

## Balcianada de șah

## Echipa noastră susține meciurile decisive în ultimele două runde

ATENA, 7 (prin telefon, de la trimisul nostru special). —

Runda a II-a a Balcianadei de șah (în care echipa noastră a fost liberă) a programat unul din verburile competiției, înfrîngerea Iugoslavia-Bulgaria.

Iugoslavi au deplasat la Atena un lot de tineret, care nu cuprinde pe nici unul dintre jucătorii consacrați ai acestei țări. Bulgarii, în schimb, alinați garnitura lor de bază cu trei mari maeștri la primele trei mese. Și totuși, la tablă nu s-a simțit vreo diferență de valoare. Dimpotrivă, Iugoslavi au dominat înfrîngerea și adversarii lor au trebuit să depună eforturi serioase pentru a smulge o egalitate. La această oră scorul este 2½-2½, dar în partidă întreruptă marele maestru Pidevski a luptat pentru remiză.

Drimer a întrerupt pentru a doua

oară partida sa din meciul România-Turcia. Finalul de turnuri și pionii cete din păcate remiză.

Aseară, la încheierea celor 5 ore de joc România conducea cu 1½-½ în înfrîngerea cu Grecia (4 partidă întrerupte), iar Iugoslavia cu 3-1 (2) în fața Turciei.

În clasament: Bulgaria 7 (1), România 6 (5), Iugoslavia 5½ (3) toate din 2 jocuri.

Pentru echipa României greu începe abia acum. Ea va juca joi cu Iugoslavia iar sîmbătă, în ultima rundă, cu Bulgaria. În aceste jocuri se va hotărî cîștigătoreea Balcianadei șahiste.

Valeriu CHIOSE

## UNIVERSIADA DE ȘAH

MAYAGUEZ 7 (Agerpres). — După trei runde, în cea de-a 18-a ediție a Universiadei de șah, care se desfășoară la Mayaguez (Porto Rico) pe primele locuri în cele trei grupe preliminare se află echipele U.R.S.S., S.U.A. și Israelului.

Iată cîteva rezultate: U.R.S.S. — Ecuador 3-1; S.U.A.-Mexic 4-0; Israel-Guatemala 3-1; Porto Rico-Peru 2,5-1,5; Islanda-Brazilă 2-2; Canada-Costa Rica 3-0(1).

## KEINO 3:54,4 PE O MILĂ!

STOCKHOLM, 7 (Agerpres). — În concursul atletic desfășurat în noaptea la Stockholm, campionul

olimpic Kipchoge Keino (Kenya) a stabilit cea mai bună performanță mondială a anului în proba de o milă cu timpul de 3:54,4. El l-a înlocuit pe Ulf Hoegberg (Suedia) — 3:57,6 și John Mason (S.U.A.) — 3:59,2. Celebrul fondist american Jim Ryan s-a clasat pe locul 10 cu 4:17,3.

Discobolul american Jay Silvester a cîștigat proba sa favorită cu performanța de 65,50 m. El a terminat învingător și în proba de aruncarea greutății cu 19,95 m, înfrîngîndu-l pe favoritul probelor, compatriotul său Al Feuerbach — 19,70 m. Sprinterul Jean Louis Ravolamanantsoa (Republica Malgășă), revelata actualului sezon, s-a clasat pe primul loc în cursa de 100 m cu 10,3. Proba feminină de 800 m s-a încheiat cu victoria sportivei Iugoslave Vera Nikolic, cronometrată în 2:02,4.

Alte rezultate: 1.500 m: Pohlin (Nou Zeelandă) — 3:42,7; săritura în înălțime: Dahlgren (Suedia) — 2,18 m; 110 m grăduri: Forsander (Suedia) — 14,1; 400 m: Smith (S.U.A.) — 40,4; săritura în lungime: Hines (S.U.A.) — 7,78 m.

## În semifinalele C.M. de șah:

## PETROSIAN-KORCINOI 1-1; FISCHER-LARSEN 1-0

Cea de-a doua partidă dintre marii maeștri sovietici Tigran Petrosian și Viktor Korcnoi, care s-a disputat la Moscova una dintre semifinalele campionatului mondial de șah, s-a încheiat remiză la mutarea a 37-a. În această partidă, Viktor Korcnoi a jucat cu piesele albe. Scorul meciului este egal: 1-1.

La Denver (Colorado) a început

meciul de șah dintre marii maeștri Robert Fischer (S.U.A.) și Bent Larsen (Danemarca), care s-a disputat la Moscova una dintre semifinalele campionatului mondial. Prima partidă, în care Fischer a impus un stil foarte tăios prin sacrificii spectaculoase (la un moment dat a cedat dama pentru două piese), s-a încheiat cu victoria șahistului american la mutarea a 41-a.

Asăzi se deplasează în Elveția un lot de schiștiști români care vor participa sîmbătă și duminică la una dintre cele mai mari competiții de canoați din acest an: Regata Lucerna. Ne vor reprezenta la concurs următorii „bărți”: 4 f.c. (Emeric Tușă, Dumitru Grumescuz, Dumitru Ivanov, Ilie Găntă, 2 f.c. (George Gherman, George Moldoveanu și Ivan Găntă, cenco, Francis Papp), simplu (George Fritz), Antrenor: Dumitru Popa.

## TELEX • TELEX • TELEX • TELEX

În prima zi a turneului internațional de volei masculin de la Budapesta, selecționa orașului Leningrad a învins cu scorul de 3-1 (15-9, 15-3, 14-16, 15-8) echipa de tineret a Cehoslovaciei. Într-un alt joc, reprezentativa Ungariei a dispus cu scorul de 3-0 (15-13, 15-2, 15-11) de formația Mexicului.

Tenismanul australian John Newcombe, cîștigător la Wimbledon, a debutat victorios în campionatele internaționale de tenis ale Elveției, care se

desfășoară la Gstaad. El l-a învins în două seturi 6-3, 6-2 pe americanul Robert Stock. Și ceilalți favoriți au obținut victorii scînteie: olandezul Tom Okker l-a eliminat cu 6-2, 6-4 pe americanul John Seal, iar Iugoslavul Nikola Pilić a dispus cu 6-0, 6-3 de elvețianul Fredi Blatter.

După disputarea a 11 etape, în campionatul mondial de fotbal condus de formația Dinamo Kiev cu 21 de puncte, urmata de Ararat Erevan, Dinamo Moscova — 19 puncte, Neftci Baku — 17 puncte etc.

În etapa a 11-a, Dinamo Kiev a terminat la egalitate: 1-1 pe teren propriu cu Dinamo Tbilisi. Alte rezultate: Dinamo Moscova — Neftci Baku 0-0; Dinamo Minsk — Torpedo Moscova 1-1; Zaria Vorosilovgrad — Kalina Alma Atai — 1-1; Zenit Leningrad — Ararat Erevan — 3-1; Karpati Lvov — S.K.A. Rostov pe Don 3-1; Sabdur Donetsk — Pahtakor Tashkent 3-3.

Numerosi spectatori au urmărit întrecerile „Marelei premii al Belgiei” la motociclism (condus pentru campionatul mondial) desfășurate pe circuitul de la Francorchamps. Performanțele competiției a fost din nou campionul italian Giacomo Agostini (pe „MV Agusta”), care a terminat învingător în proba de 500 cmc cu o medie arădă excelentă de 198,776 km. în urma rezultatelor, clasamentul campionatului mondial sînt următoarele: clasa 50 cmc: Angel Nieto (Spania) — 47 puncte; clasa 125 cmc: Barry Scherpe (Erevan) — 35 puncte; clasa 250 cmc: Phil Read (Anglia) — 45 puncte; clasa 500 cmc: Giacomo Agostini (Italia) — 50 puncte.

În turul II al probei de simplu bărbați din cadrul turneului internațional de tenis desfășurat pe circuitul de la Premittit Lall l-a învins cu 6-7, 6-2 pe englezul John Palsch.